

## Les Passagers de Péra Saison 2

### À l'écoute d'un patrimoine en commun

Ce **parcours sonore** poursuit l'exploration des lieux et des thèmes emblématiques de la culture française et du patrimoine franco-turc d'Istanbul. Il croise les récits et les éclairages des historiens, des architectes et des urbanistes, les impressions des écrivains, les témoignages des enseignants et de leurs élèves. Ce sont aussi plusieurs personnalités francophones, turques et françaises, qui racontent leur quartier de jeunesse à Istanbul. Toutes ces voix sont tressées aux paysages sonores de la ville.

Pour profiter de ce parcours, il suffit de suivre les différentes étapes du trajet proposé sur le plan en scannant le QR code avec son smartphone. Avec un casque ou des oreillettes, l'écoute peut commencer... Le parcours peut aussi se découvrir à distance, comme un podcast. D'autres saisons pourront vous permettre de poursuivre ce parcours d'écoute. Belle visite !

*"Les Passagers de Péra" Fransız kültür mirasının İstanbul'daki izlerini keşfedebilmeniz için hazırlanmış sesli bir parkurdur. Tüm ses kayıtları Fransızca kaydedilmiştir. İyi dinlemeler!*



# PÉRA

## LES PASSAGERS DE

À la découverte  
du patrimoine  
culturel franco-turc  
d'Istanbul

SAISON 2



Utilisez le QR code pour explorer le patrimoine culturel franco-turc d'Istanbul ! Comment faire ?

- 1 - Utilisez le QR code ci-dessus.
- 2 - Consultez la page du site web et choisissez votre point de départ.
- 3 - Écoutez chaque étape du parcours sonore en cliquant sur le numéro correspondant.

#### AUTEURS

**Charlotte Roux**, créatrice sonore pour *Les Passagers du Son*, et réalisatrice à Radio France

**Antoine Auger**, agrégé d'histoire, éditeur scolaire et documentariste sonore

**Anne Kropotkine**, documentariste sonore et radio, auteure et chercheuse en histoire

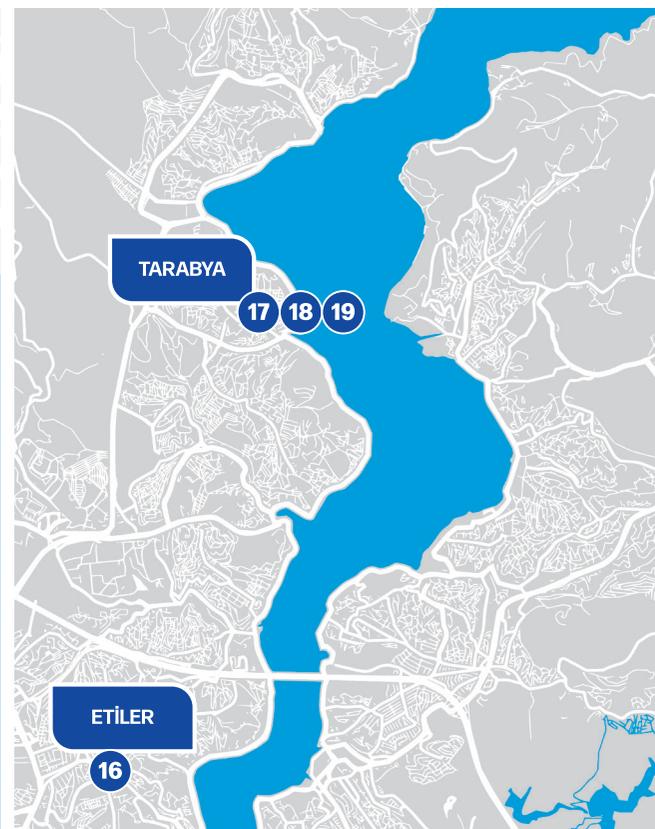
**Production** : Institut français de Turquie  
**Partenaires** : IFEA, Micro-sillons et Lycée français Pierre Loti d'Istanbul

Tous nos remerciements à l'ensemble des contributeurs et intervenants, tout particulièrement à Monsieur Frédéric Gérard.

À la mémoire de Monsieur Işık Aydemir.



[www.ifturquie.org](http://www.ifturquie.org)



#### 1. PIERRE LOTI À ISTANBUL / 07'00"

Avec la voix de : Alain Quella-Villéger

#### 2. PIERRE LOTI ET EYÜP / 03'47"

Avec les voix de (par ordre d'apparition) : Alain Quella-Villéger et Zeynep Okyay

#### 3. ESCALIERS CAMONDO / 06'07"

Avec les voix de : Nora Şeni, Edhem Eldem et Pierre Assouline

#### 4. GALATA : LE QUARTIER DE JEUNESSE DE FRÉDÉRIC GÉRARD / 08'36"

Avec la voix de : Frédéric Gérard

#### 5. LYCÉE FRANÇAIS PIERRE LOTI 1 : L'HISTOIRE / 06'51"

Avec les voix de : Frédéric Gérard et Claire Le Bras

#### 6. LYCÉE FRANÇAIS PIERRE LOTI 2 : LE NOM DU PAPILLON / 03'24"

Avec les voix de : Annick Karakasyan, Evelyne Luneau, Oscar, Nathalie Diğış, Frédéric Gérard et Claire Le Bras

#### 7. LYCÉE FRANÇAIS PIERRE LOTI 3 (BEYOĞLU) / 09'57"

Avec les voix de : Haşim Bilgiç, Johann Carré, Laurent Barthaux, Mehmet Gügercinoğlu, Valérie Mando, Annick Karakasyan, Basile, Alizée, Demir, Israe, Alice, Léo, Doğa, Kaya et Tara

#### 8. FRANCOPHONIE 1 : L'ASSOCIATION CULTURELLE TURQUIE-FRANCE / 02'41"

Avec la voix de : Ayhan Köksal

#### 9. FRANCOPHONIE 2 : LE PROJET KARS-BOĞATEPE / 06'31"

Avec les voix de : Elif Şerifoğlu, Melisa Er, Dilek Kalmaz, Nuran Sevim, Figen Seyhan Drezet, Zümran, Ebru, Neriman, Hanife, Aydar, Hürriyet, Belgin, Gönül et Murat

#### 10. HENRI PROST ET L'AMÉNAGEMENT D'ISTANBUL 1 / 04'23"

Avec les voix de : Işık Aydemir, Jean-Pierre Frey, Mathilde Pinon et Cânâ Bilsel

#### 11. HENRI PROST ET L'AMÉNAGEMENT D'ISTANBUL 2 / 07'01"

Avec les voix de : Jean-Pierre Frey, Işık Aydemir, Cânâ Bilsel, Mathilde Pinon et Korhan Gümüş

#### 12. TAKSIM : LE QUARTIER D'ENFANCE DE MESUT TUFAN / 09'24"

Avec la voix de : Mesut Tufan

#### 13. LE VIN, UN GOÛT PARTAGÉ / 05'08"

Avec la voix de : Göknur Gündoğan

#### 14. DOLMABAÇE : LE QUARTIER D'ENFANCE DE PATRICE RÖTIG / 07'16"

Avec la voix de : Patrice Rötig

#### 15. MUSTAFA KEMAL ATATÜRK ET LA CULTURE FRANÇAISE / 07'22"

Avec les voix de : Alexandre Jevakhoff, Fabrice Monnier, Paul Dumont, Edhem Eldem et Sinan Kunalalp

#### 16. ETILER : LE QUARTIER D'ENFANCE DE DENİZ ÜNAL / 02'58"

Avec la voix de : Deniz Ünal

#### 17. ANCIEN PALAIS D'ÉTÉ DE TARABYA / 03'20"

Avec les voix de : Frédéric Gérard et Frédéric Hitzel

#### 18. LYCÉE FRANÇAIS PIERRE LOTI 4 (TARABYA) / 10'11"

Avec les voix de : Erdeniz, Ali, Ela, Frédéric Gérard, Jacqueline Yaes, Nathalie Diğış, Françoise Bulut, Şebnem Panahzat, Zeliha, Oscar, Victoria, Ozan et Nicolas

#### 19. UNION FRANÇAISE / 06'12"

Avec les voix de : Frédéric Gérard et Evelyne Luneau

#### 20. MODA : LE QUARTIER DE CŒUR DE YİĞİT BENER / 03'05"

Avec la voix de : Yiğit Bener

#### 21. COOPÉRATION SCIENTIFIQUE : LE TÜFRAM / 03'29"

Avec les voix de : Ali Arı, Nazan Cömert Baechler et Merve Özdemirkıran Embel

Thèmes

Lieux